



Status per 1. Mai 2020 / 1^{ère} mai 2020

Liste der gesperrten Schützen 2020 Liste des tireurs interdits de participer aux tir 2020

Gesperrten Schützen ist es untersagt, an lizenzpflichtigen Verbands- oder Vereinswettkämpfen, Historischen Schiessen, Schützenfesten oder Matchwettkämpfen nach Artikel 9 bis 13 der Regeln für das sportliche Schiessen (RSpS) und an Schiessanlässen für Jugendliche und Junioren nach Artikel 8 RSpS, soweit lizenzpflichtig, teilzunehmen. Gestattet ist

- die Teilnahme am Eidg. Feldschiessen sowie Schiesspflichtigen an den Obligatorischen Programmen; auf Anerkennungskarten besteht kein Anspruch;
- die Teilnahme an lizenzfreien vereinsinternen Anlässen nach Artikel 7 RSpS.

Die Sperre gilt für alle Schiessanlässe des Schweizer Schiesssportverband (SSV), des Verbandes Schweizerischer Schützenveteranen (VSSV), des Veteranenbundes Schweizerischer Sportschützen (VSS) und des Schweizer Matchschützenverbandes (SMV), die auf der Grundlage der RSpS des SSV durchgeführt werden.

Die Liste der gesperrten Schützen dient dem internen Gebrauch und wird den eidgenössischen Schiessoffizieren, den Kantonschützen- und Unterverbänden sowie den genannten Mitgliedverbänden bekanntgegeben. Die gesperrten Schützen werden während der Sperrzeit in der Vereins- und Verbandsadministration (VVA) des SSV als „gesperrt“ gekennzeichnet.

Il est interdit aux tireurs figurant sur cette liste de participer aux Concours de la Fédération ou aux Concours de sociétés qui sont soumis à l'obligation de licences, aux Tirs historiques, aux Fêtes de tir ou aux Concours de match selon les articles 9 à 13 des Règles du tir sportif (RTSp), ainsi qu'aux manifestations de tir pour Adolescents et Juniors selon l'article 8 des RTSp, pour autant que ces concours, tirs et manifestations soient soumis à l'obligation de licence. Est autorisée:

- La participation au Tir fédéral en campagne et, pour les astreints, aux Exercices obligatoires; la Mention honorable ne peut être revendiquée.
- La participation aux Tirs internes des sociétés, qui ne sont pas soumis sous à l'obligation de licence selon l'article 7 des RTSp.

L'interdiction est valable pour toutes les manifestations de tir de la Fédération sportive suisse de tir (FST), de l'Association suisse des tireurs-vétérans (ASTV), de l'Association suisse des vétérans tireurs sportifs (ASVTS) et de l'Association suisse de match (ASM), qui se déroulent selon les RTSp de la FST.

La liste des tireurs interdits de participer aux tirs n'est utilisée qu'à l'interne; elle est portée à la connaissance des Officiers fédéraux de tir, des Sociétés cantonales de tir, des Sous-Fédérations de tir et des Associations-membres. Les tireurs qui sont interdits de tir sont déclarés "suspendu" dans l'Administration de la Fédération et des Sociétés (AFS) tant que l'interdiction de tir est effective.

Name et Vorname Nom et prénom	Jahrgang an. naiss.	Mitgliedernummer Numéro de membre	Wohnort / Kanton Domicile / canton	Gesperrt bis interdit jusqu'au

Für die aufgeführten Verbände /
Pour les Fédérations / Associations mentionnées
SCHWEIZER SCHIESSSPORTVERBAND
FÉDÉRATION SPORTIVE SUISSE DE TIR
Der Vorstand / Le Comité